

СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖВУЗОВСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

по реализации программы двойного диплома по программам магистратуры (вторая степень обучения)

В рамках

Соглашения о сотрудничестве от 15 октября 2009 года

РЕР. 2185/2014
PROT. 23909/2014
REG. 602/2014

Между

Университетом Болоньи, далее именуемым "УБ", расположенным по адресу виа Замбони 33, 40126, Болонья, Италия, в лице ректора Ивано Диониджи

и

Национальным исследовательским университетом "Высшая школа экономики", далее именуемым "НИУ ВШЭ", расположенным по адресу Мясницкая ул., 20, 101000, Москва, Россия, в лице ректора Я.И. Кузьмина,

Далее совместно именуемые "Стороны", а по отдельности "Сторона".

При условии, что:

- Оба Университета заинтересованы в дальнейшем развитии долгосрочного сотрудничества и программ культурного обмена, которые были утверждены Соглашением о сотрудничестве между УБ и НИУ ВШЭ в 2009 году;
- В соответствии с постановлением министерства ДМ 270/04 итальянские университеты могут присваивать степени на второй ступени обучения совместно с зарубежными университетами;
- Статья 149 Устава НИУ ВШЭ позволяет НИУ ВШЭ обеспечить подготовку, переподготовку и дополнительное профессиональное образование иностранных граждан в НИУ ВШЭ на основе прямых договоренностей между НИУ ВШЭ и иностранными юридическими лицами, включая учебные заведения или иностранных граждан, в соответствии с законодательством Российской Федерации;
- Школа политических наук в кампусе Форли УБ и Кафедра публичной политики НИУ ВШЭ в Москве выражают заинтересованность в создании комплексной учебной программы, что позволит студентам получать дипломы магистра сразу двух университетов-партнеров, как описано в настоящем Соглашении.

Стороны договорились о нижеследующем:

Статья 1. Общие положения

Преамбула и Приложения являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 2. Предмет Соглашения

Стороны договорились учредить комплексную программу обучения (далее именуемую «программой двойных дипломов» или «Программой»), которая будет разработана и подготовлена обеими Сторонами. Со стороны УБ это часть магистерской программы «Международные отношения и дипломатия» (Scienze Internazionali e Diplomatiche) второй ступени обучения. Со стороны НИУ ВШЭ это часть магистерской программы «Политический анализ и публичная политика». Программа должна быть разработана и реализована в соответствии с требованиями законодательства России и Италии, а также в



соответствии с правилами Болонского процесса и внутренними правилами и процедурами университетов-партнеров.

Статья 3. Термины и определения

Направляющий университет: первый университет, в котором студент начал курс обучения по Программе.

Принимающий университет: университет, в который направляется студент для прохождения части курса обучения.

Комплексная учебная программа (программа двойных дипломов или Программа): учебный план, разработанный и согласованный обеими Сторонами.

Прием на программу двойных дипломов: выдвижение студентов из обоих университетов-партнеров, которые подали заявки на участие в комплексной учебной программе, выполнили требования для поступающих и успешно прошли процедуру отбора.

Статья 4. Требования к Программе

Каждый университет, УБ и НИУ ВШЭ, имеет право присваивать студентам квалификацию магистра/ второй ступени обучения, как указано ниже, при соблюдении всех вступительных и академических требований каждого из университетов-партнеров:

- Квалификация магистра по направлению «Международные отношения и дипломатия» (Scienze Internazionali e Diplomatiche), присваивается УБ;
- Квалификация магистра Политологии по программе «Политический анализ и публичная политика», присваивается НИУ ВШЭ.

Требования включают в себя:

- Соответствие стандартам приема и зачисления на магистерские программы каждого университета-партнера;
- Завершение двух лет обучения в университете;
- Получение 120 ECTS-кредитов, необходимых для присвоения степени магистра (включая практики, государственные экзамены и диссертационную работу).

Статья 5. Сроки реализации Программы

5.1. Программа будет запущена в 2014/2015 учебном году, начиная с сентября 2014 года, при условии, что все необходимые вопросы и условия будут согласованы обоими университетами-партнерами.

5.2. Порядок академической мобильности в рамках Программы должен быть следующим:

- Первый семестр студенты, обучающиеся на Программе, проводят в направляющем университете;
- Студенты УБ, обучающиеся на Программе, могут провести второй или третий семестр, или второй и третий семестры, или третий и четвертый семестры в НИУ ВШЭ;
- Студенты НИУ ВШЭ, обучающиеся на Программе, могут провести второй или третий семестр, или второй и третий семестры, или третий и четвертый семестры в УБ.





Статья 6. Использование Европейской системы перевода и накопления кредитов (ECTS)

6.1. Стороны договорились использовать кредитно-рейтинговую систему оценок ECTS.

6.2. Стороны договорились, что ECTS-кредиты, полученные студентами, обучающимися на Программе, за время обучения в принимающем университете, будут полностью засчитаны в направляющем университете.

6.3 Принимающий университет-партнер обязуется выдавать каждому студенту, обучающемуся на Программе, выписку из зачётно-экзаменационной ведомости с указанием пройденных курсов, успеваемости и количестве ECTS-кредитов, набранных за время обучения в принимающем университете.

6.4 Таблица перевода системы оценок, применяемая в университетах-партнерах, должна ежегодно согласовываться Сторонами.

6.5 Стороны договорились, что для получения диплома в принимающем университете студентам, обучающимся на Программе, необходимо набрать минимум 30 ECTS-кредитов, но не более половины зачетных единиц, предусмотренных программой (до 60 ECTS-кредитов), в принимающем университете.

Статья 7. Студенты

7.1. Прием студентов

Программа открыта для всех кандидатов, включая иностранных студентов, которые получили степень бакалавра или ее эквивалент и отвечают перечисленным ниже требованиям.

Прием на Программу осуществляется Приемными Комиссиями в каждом университете-партнере в летний период – с 15 июня по 31 июля – на основании документов, предоставленных университетами-партнерами друг другу. Перечень и формы документов утверждаются университетами-партнерами в соответствии с национальным законодательством России и Италии и внутренними правилами УБ и НИУ ВШЭ.

Студенты УБ, которые хотят обучаться по комплексной учебной программе, должны быть зачислены на первый курс программы второй ступени обучения на соискание степени магистра по направлению «Международные отношения и дипломатия» (Scienze Internazionali e Diplomatiche), они также будут зачислены (с освобождением от оплаты образовательных услуг в рамках программы и сборов, связанных с зачислением, если они предусмотрены, за исключением пошлин и сборов, связанных с выдачей диплома) в НИУ ВШЭ на магистерскую программу «Политический анализ и публичная политика» на два года. Зачисление в НИУ ВШЭ кандидатов на обучение от УБ производится на основании полного комплекта документов, предоставленного Приемной комиссией УБ в соответствии с национальным законодательством России и Италии и внутренними правилами УБ и НИУ ВШЭ.

Студенты НИУ ВШЭ, которые хотят обучаться по комплексной учебной программе, должны быть зачислены на первый курс магистерской программы «Политический анализ и

публичная политика». Они будут зачислены в НИУ ВШЭ оба года, в период академической мобильности студенты НИУ ВШЭ зачислены в УБ (с освобождением от оплаты образовательных услуг в рамках программы и сборов, связанных с зачислением, если они предусмотрены, за исключением пошлин и сборов, связанных с выдачей диплома).

7.2 Языковая подготовка

Все студенты, обучающиеся на Программе, должны владеть английским языком на уровне одного из перечисленных сертификатов или тестов: не ниже IELTS 6.0 (Международная система тестирования английского языка); TOEFL IBT 80 (Тест на знание английского языка как иностранного, интернет-версия); CAE (Сертификат Кембриджского университета по английскому языку повышенной сложности), CPE (Сертификат Кембриджского университета, подтверждающий наивысший уровень владения английским языком), BEC Vantage/Higher (Сертификат Кембриджского университета по деловому английскому языку) и иметь необходимые подтверждающие документы на момент поступления в партнерский университет.

Если у кандидата нет ни одного из упомянутых выше сертификатов, уровень владения английским языком оценивается университетом-партнером на основании языковых тестов, которые соответствуют рекомендациям «Общеввропейских компетенций владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (CEFR). Результаты теста по английскому языку из направляющего университета будут включены в список документов портфолио для принимающего университета и будут рассматриваться в качестве оценки уровня владения английским языком.

7.3. Визовая поддержка студентов и прочие услуги

Все студенты, обучающиеся на Программе, должны иметь действующую визу или вид на жительство на весь период обучения в партнерском университете. Направляющий университет будет содействовать студентам в обращении за визой, а принимающий университет предоставит приглашения и иную поддержку.

Студенты, обучающиеся на Программе в партнерском университете, имеют право на те же привилегии и услуги, что и обычные студенты магистерской программы, и, в свою очередь, обязаны соблюдать положения и нормы, действующие в университетах-партнерах.

7.4. Отбор студентов

Направляющие университеты-партнеры выдвигают студентов на Программу в соответствии со своими собственными критериями и условиями, которые должны отвечать требованиям соответствующей магистерской программы в принимающем университете и должны быть одобрены принимающим университетом-партнером.

7.5. Число студентов

Стороны могут согласовать минимальное и максимальное количество студентов, участвующих в Программе, и будут стремиться к тому, чтобы количество студентов из обоих университетов-партнеров было эквивалентным, с сохранением баланса в течение пяти лет.

Оба университета согласны, что первоначальное число студентов, обучающихся на Программе, будет не более пяти из каждого университета-партнера за учебный год. Стороны могут договориться в письменной форме об увеличении или сокращении количества студентов в Программе по результатам оценки реализации Программы.





7.6. Плата за обучение

Студенты, обучающиеся на Программе, освобождаются от платы за обучение, а также от вступительных взносов в принимающем университете, если они предусмотрены, за исключением пошлин и сборов за выдачу диплома.

Студенты, обучающиеся на Программе, самостоятельно оплачивают свои дорожные расходы и расходы на проживание, а также медицинскую страховку, в соответствии с требованиями Статьи 7.7, а также учебники и побочные мелкие расходы.

7.7. Требования к медицинскому страхованию

В соответствии с требованиями НИУ ВШЭ, студенты УБ, обучающиеся на Программе, на период обучения в НИУ ВШЭ должны иметь действующую в Российской Федерации медицинскую страховку, которая покрывает затраты на медицинскую помощь. НИУ ВШЭ не оплачивает расходы на медицинское обслуживание и расходы, возникающие при иных чрезвычайных ситуациях. НИУ ВШЭ рекомендует всем студентам УБ оформить туристическую страховку, специально предназначенную для этой цели.

Студенты УБ, обучающиеся на Программе, несут ответственность за получение вышеупомянутой страховки, и обязаны предоставить соответствующие страховые документы до прибытия в НИУ ВШЭ.

УБ гарантирует, что его студенты будут застрахованы от любого инцидента, который может с ними произойти в период пребывания за границей в рамках деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, а также что будет застрахована их индивидуальная гражданская ответственность в отношении ущерба, который они могут невольно причинить третьим лицам (людям или их имуществу).

На момент регистрации в УБ студенты НИУ ВШЭ, обучающиеся на Программе, будут обязаны представить соответствующие документы о наличии медицинской страховки и соответствующей страховки от инцидентов, которые могут с ними произойти в период пребывания за границей в рамках деятельности, предусмотренной настоящим Соглашением, а также документы, подтверждающие страхование их индивидуальной гражданской ответственности в отношении ущерба, который они могут невольно причинить третьим лицам (людям или их имуществу).

Студенты НИУ ВШЭ несут ответственность за получение вышеупомянутых страховых документов.

7.8. Финансовая поддержка

Каждый из университетов-партнеров может оказывать финансовую помощь студентам, обучающимся на Программе, при наличии средств и в соответствии с внутренними правилами университета.

Статья 8. Программа обучения

8.1. Комплексная программа обучения

Комплексная программа обучения, реализуемая университетами-партнерами в рамках Программы двойных дипломов, включая ECST-кредиты и таблицы соответствия педагогической деятельности, должна прилагаться к настоящему Соглашению (Приложение

1). Комплексная программа обучения и таблица соответствия могут быть изменены по взаимному согласию Сторон и без ущерба для студентов уже обучающихся по Программе.

Комплексная программа обучения должна охватывать все периоды - с начала обучения до итоговой аттестации и присвоения квалификации и выдачи диплома.

Продолжительность периодов обучения и экзамены должны быть организованы, утверждены и приняты обоими университетами-партнерами, в соответствии с положениями вышеперечисленных Статей и с прилагаемыми к Соглашению комплексной программой обучения и таблицей соответствия.

Студенты УБ, обучающиеся на Программе, могут защищать свои диссертации в УБ или НИУ ВШЭ в соответствии с выбранной программой академической мобильности, и студенты НИУ ВШЭ также могут защитить свои диссертации как в УБ, так и в НИУ ВШЭ в соответствии с выбранными для академической мобильности сроками. Диссертации должны быть сданы в соответствии с правилами университета-партнера, где проходит защита диссертации.

Процедура сдачи итоговой аттестации в университетах-партнерах для студентов, обучающихся по Программе, должна быть организована следующим образом:

В НИУ ВШЭ сдача итоговой аттестации для студентов УБ организуется в соответствии с национальным законодательством России и Италии, внутренними правилами университетов-партнеров и настоящим Соглашением.

В УБ итоговая аттестация для студентов НИУ ВШЭ организуется в соответствии с национальным законодательством России и Италии, внутренними правилами университетов-партнеров и настоящим Соглашением.

Комиссии для проведения итоговой аттестации должны дополнительно включать в себя одного или двух преподавателей, ранее осуществлявших педагогическую деятельность в рамках комплексной программы обучения каждого из университетов-партнеров.

8.2. Присвоение квалификации и выдача документа об образовании направляющим и принимающим университетами

Студенты, обучающиеся на Программе, получают диплом и квалификацию в университете, где они защищают диссертацию; также они могут претендовать на получение диплома и присвоение квалификации в университете-партнере на основании таблицы соответствия, прилагаемой к настоящему Соглашению, путем подачи соответствующей академической документации, как только положения настоящего Соглашения будут выполнены.

Адреса и отделы для обращений студентов, участвующих в программе двойных дипломов, перечислены в Приложении 3 к настоящему Соглашению.

Статья 9. Продвижение Программы и использование названия/логотипа

9.1. Стороны договорились о содействии в продвижении Программы в своих каталогах, на веб-сайтах и другими приемлемыми способами. Все расходы несет самостоятельно каждая из Сторон, если иное не указано в письменной форме и не согласовано обеими Сторонами.

9.2. Каждая из Сторон может использовать логотипы, названия и иную символику второй Стороны только в связи с Программой и с соблюдением национального законодательства каждой из Сторон об интеллектуальных правах. Каждая Сторона предусматривает участие другой Стороны в анонсировании Программы в прессе, маркетинге и другие разумные меры



по продвижению программы двойных дипломов с использованием соответствующих логотипов, названий и символики Сторон с соблюдением национального законодательства каждой из Сторон об интеллектуальных правах.

Статья 10. Права на интеллектуальную собственность

Каждая из Сторон признает и выражает согласие, что все без исключения права на интеллектуальную собственность или иные права собственности в отношении литературы, материалов, научно-исследовательских методов и методов преподавания, процедур, процессов и/или полезного опыта, связанных с Программой или какой-либо ее частью, есть и будут оставаться исключительной собственностью их владельца и, за исключением случаев, когда прямо предусмотрено иное, ничто в настоящем Соглашении не способствует передаче права собственности или созданию любых лицензионных прав на права интеллектуальной собственности или иные права собственности.

Учебные материалы и любая другая литература, материалы, методы исследования, процедуры, процессы или программы, связанные с Программой, на которые одна из Сторон обладает исключительными правами и которые раскрыты другой Стороне в соответствии с настоящим Соглашением, могут быть использованы другой Стороной исключительно в целях выполнения обязательств по настоящему Соглашению и более ни для каких других целей с соблюдением национального законодательства Сторон об интеллектуальных правах.

Статья 11. Ответственные структурные подразделения

В НИУ ВШЭ главным подразделением, ответственным за реализацию настоящего Соглашения, является Кафедра публичной политики в лице заведующего кафедрой и руководителя магистерской программы «Политический анализ и публичная политика».

В УБ главным подразделением, ответственным за реализацию настоящего Соглашения, является Школа политических наук в кампусе Форли УБ в лице его декана и координатора программы двойных дипломов.

Имена и контактные данные лиц, ответственных за реализацию Соглашения, перечислены в Приложении 2.

Статья 12. Оценка эффективности Программы

Университеты-партнеры будут консультироваться друг с другом при необходимости, но не реже одного раза в год, чтобы оценить эффективность Программы и составить отчет о текущих инициативах в соответствии с процедурами университетов-партнеров.

Статья 13. Разрешение споров

В случае каких-либо разногласий, вытекающих из настоящего Соглашения, Стороны будут стремиться решить их мирным путем и в духе доброй воли.

Статья 14. Срок действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с последней даты его подписания и действует в течение пяти лет, начиная с учебного года 2014/2015. Настоящее Соглашение может быть продлено по взаимному согласию Сторон в письменной форме.

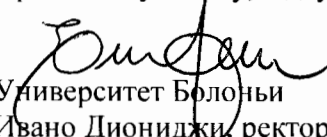
Приложения могут быть изменены по взаимному согласию Сторон в письменной форме и без ущерба для студентов, уже обучающихся по Программе.



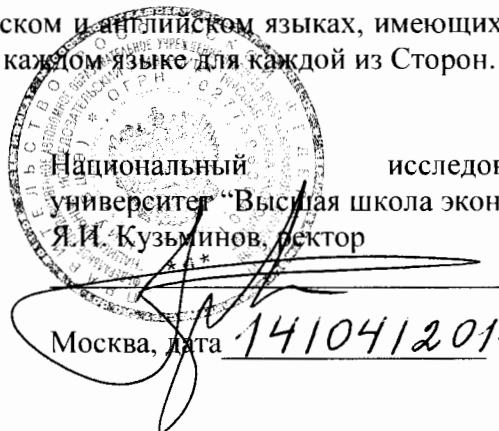
Действие настоящего Соглашения может быть прекращено, в случае если одна из Сторон уведомит другую Сторону в письменной форме не менее чем за один год до даты расторжения. Прекращение действия Соглашения не влияет на положение студентов, которые были приняты одной из Сторон до даты прекращения действия Соглашения – Стороны выполняют все обязательства по отношению к принятым студентам до завершения срока обучения, независимо от даты прекращения действия Соглашения.

Статья 15. Копии и язык Соглашения

Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, в двух экземплярах на каждом языке для каждой из Сторон.


Университет Болоньи
Ивано Диониджи, ректор

Болонья, дата 23 APR. 2014


Национальный исследовательский
университет "Высшая школа экономики"
Я.И. Кузьминов, ректор

Москва, дата 14/04/2014



						Приложение 1 - Таблица соответствия педагогической деятельности				
Требования программ						магистерская программа (вторая ступень обучения) INTERNATIONAL RELATIONS AND DIPLOMATIC AFFAIRS		магистерская программа PUBLIC POLICY AND POLITICAL ANALYSIS		
Основные виды педагогической/учебной деятельности										
Педагогические группы дисциплин	Дисциплины в рамках группы	Зачетные единицы		мин.	макс.	мин. по требованиям министерства				
		мин.	макс.							
История	M-STO/03 History of eastern Europe	8	16	-					Курс по выбору по тематике "История". 66709 "История" OF SOVIET UNION'S AND RUSSIAN FOREIGN POLICY (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "История".. 40039.POST-SOCIALIST TRANSITION AND EU ENLARGEMENT EASTWARDS (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "История". 10009.STORIA DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "История". 31705.RELAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AMERICA LATINA (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "История". 73148.RELAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AFRICA (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "История". 31709.RELAZIONI INTERNAZIONALI DEL MEDIO ORIENTE (8 credits 40 hours) Обязательный курс. 40014 INTERNATIONAL RELATIONS OF EAST ASIA (8 credits 40 hours)	Курс по выбору. REGIONAL POLICY AND REGIONAL POLITICS IN HISTORIC PERSPECTIVE (4) Курс по выбору. RUSSIA IN THE WESTERN LEGAL TRADITION (4) Курс по выбору: INTERNATIONAL RELATIONS & GOVERNANCE IN GLOBAL SECURITY (4)
	M-STO/04 Contemporary history									
	SPS/02 History of political thought									
	SPS/05 American history and institutions									
	SPS/06 History of international relations									
	SPS/13 African history and institutions									
	SPS/14 Asian history and institutions									
Экономика	SECS-P/01 Economics	16	24	-					Обязательный курс. 42614 ECONOMIA DELLA DISUGUAGLIANZA (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 32125 ECONOMIA DELL'UE (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 70068 ECONOMICS OF COMPETITION POLICY(8 credits 40 hours) Обязательный курс. 31700 TEORIE DELLA CRESCITA, ISTITUZIONI, SVILUPPO (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 32173 APPLIED ECONOMETRICS (8 credits 60 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 34080 ECONOMIA INTERNAZIONALE (CORSO AVANZATO) (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 32187 POLITICAL ECONOMY OF TRANSITION (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 75262 SFIDE AMBIENTALI INTERNAZIONALI (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Экономика". 58606.TOPICS IN INTERNATIONAL TRADE (8 credits 40 hours)	Курс по выбору: ECONOMIC INSTITUTIONS AND PUBLIC POLICY (4) Курс по выбору: GAME THEORY AND THE BASICS OF COLLECTIVE BEHAVIOR MANAGEMENT (4) Курс по выбору. LARGE CORPORATIONS AS POLICY ACTORS. CORPORATE CITIZENSHIP (4) Курс по выбору. ETHICS, ECONOMICS AND POLITICS (4) Курс по выбору INNOVATION POLICY: GOVERNING THE FUTURE / Global Political Economy and Global Governance (4)
	SECS-P/02 Economic policy									
Право	IUS/01 Private law	0	8	-					Курс по выбору по тематике "Право" 22017 INTERNATIONAL BUSINESS LAW (8 credits 40 hours) Курс по выбору по тематике "Право" 74645 INTERNATIONAL CONTRACTS IN GLOBAL MARKETS (8 credits 40 hours)	Курс по выбору: CONCEPT OF LAW AND HUMAN RIGHTS IN NON-WESTERN SOCIETIES (4) Курс по выбору: INTERNATIONAL MECHANISMS OF HUMAN RIGHTS PROTECTION (4) Курс по выбору: SOFT LAW AND REGULATORY GOVERNANCE (4)
	IUS/02 Comparative private law									
	IUS/11 Ecclesiastical and canon law									
	IUS/13 International law									
	IUS/14 European Union law									
	IUS/21 Comparative public law									
Политика	SPS/04 Political science	16	24	-					Обязательный курс. 74638 GLOBALIZATION STATES AND MARKETS (8 credits 60 hours) Обязательный курс. 40043 POLITICS OF THE WORLD ECONOMY (8 credits 40 hours) Обязательный курс. 21988.POLITICHE ESTERE COMPARATE (8 credits 40 hours) Обязательный курс. 07223.STUDI STRATEGICI (8 credits 40 hours) Обязательный курс 73163.MODELLI E STRATEGIE DI GOVERNANCE (8 credits 40 hours) Обязательный курс. 06915.POLITICA INTERNAZIONALE (8 credits 40 hours)	CONTEMPORARY POLITICAL SCIENCE (3 Credits) GLOBAL ACTORS IN PUBLIC POLICY (6 Credits) THEORY AND METHODOLOGY OF POLITICAL RESEARCH (3 Credits) HUMAN RIGHTS IN GLOBALIZING WORLD / Global Governance and Global Justice (7)
Иностранные языки	L-LIN/04 Language and translation - French	8	8	-					Курс по выбору по тематике "Иностранные языки". 39977.LINGUA FRANCESE E LABORATORIO I (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки". 39977.LINGUA SPAGNOLA E LABORATORIO I (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки". 39978.LINGUA TEDESCA E LABORATORIO I (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки". 39974.LINGUA RUSSA E LABORATORIO I (8 credits 40 hours + 30 laboratory)	RESEARCH SEMINAR "ACADEMIC WRITING IN ENGLISH HUMAN RIGHTS POLICY PAPERS" (16 credits: 9 - 1st year; 7 - 2nd year) для другой специализации: RESEARCH SEMINARS "UNDERSTANDING ENGLISH TEXTS IN PUBLIC POLICY ANALYSIS" (16 Credits: 9 - 1st year; 7 - 2nd year)
	L-LIN/07 Language and translation - Spanish									
	L-LIN/09 Language and translation - Portuguese and Brazilian									
	L-LIN/12 Language and translation - English									
	L-LIN/14 Language and translation - German									
	L-LIN/21 Slavic studies									
	L-OR/12 Arabic language and literature									
	L-OR/21 Chinese and South Asian languages and literatures									
	L-OR/22 Japanese and Korean languages and literatures									



дополнительные виды педагогической/учебной деятельности		Зачетные единицы		мин. по требованиям министерства		
наименование дисциплины	код дисциплины	мин.	макс.			
		ИUS/04 - Business Law				
ИUS/13 International law						
ИUS/14 European Union law						
M-STO/03 History of eastern Europe						
M-STO/04 Contemporary history						
SECS-P/01 Economics						
SECS-P/02 Economic policy						
SECS-P/03 - Public economics						
SECS-P/05 - Econometrics						
SECS-P/09 - Finance						
SECS-P/12 - Economic history						
SPS/01 - Political philosophy						
SPS/02 History of political thought						
SPS/04 Political science		16	32	12		
SPS/05 American history and institutions						
SPS/06 History of international relations						
SPS/07 - General sociology						
SPS/08 - Sociology of culture and communication						
SPS/09 - Economic sociology and sociology of work and organisations						
SPS/13 African history and institutions						
SPS/14 Asian history and institutions						
16 - 32						

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .70067.DIRITTO DELL'UE DELL'IMMIGRAZIONE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31738.DIRITTO DEL COMMERCIO INTERNAZIONALE (SEMINARIO) (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .66709.HISTORY OF SOVIET UNION'S AND RUSSIAN FOREIGN POLICY (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .40039.POST-SOCIALIST TRANSITION AND EU ENLARGEMENT EASTWARDS (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .10009.STORIA DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .42614.ECONOMIA DELLA DISUGUAGLIANZA (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .32125.ECONOMIA DELL'UE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .70068.ECONOMICS OF COMPETITION POLICY (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31700.TEORIE DELLA CRESCITA, ISTITUZIONI, SVILUPPO (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .32173.APPLIED ECONOMETRICS (8 credits 60 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .34080.ECONOMIA INTERNAZIONALE (CORSO AVANZATO) (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .32187.POLITICAL ECONOMY OF TRANSITION (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .75262.SFIDE AMBIENTALI INTERNAZIONALI (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .58806.TOPICS IN INTERNATIONAL TRADE (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .17551.FINANZA INTERNAZIONALE (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .37412.TEORIE POLITICHE DEL MULTICULTURALISMO (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .05753.TEORIA DELLE RELAZIONI INTERNAZIONALI (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .07223.STUDI STRATEGICI (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .07230.SISTEMI GIUDIZIARI COMPARATI (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .34091.SISTEMI FEDERALI COMPARATI (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .40043.POLITICS OF THE WORLD ECONOMY (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31148.POLITICHE PUBBLICHE COMPARATE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .21988.POLITICHE ESTERE COMPARATE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .66710.POLITICAL ECONOMY OF WELFARE SYSTEMS (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .69901.PAN-EUROPEAN SECURITY (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .73163.MODELLI E STRATEGIE DI GOVERNANCE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .70047.GUERRA E POLITICA (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .40040.GOVERNANCE E POLITICHE DELL'INTEGRAZIONE EUROPEA (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .06915.POLITICA INTERNAZIONALE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .75387.STRUMENTI PER LA RICERCA (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .74638.GLOBALIZATION STATES AND MARKETS (8 credits 60 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31705.RELAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AMERICA LATINA (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31664.MEDIA, CONFLITTI E POLITICA INTERNAZIONALE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .73162.IDEOLOGIA E SOCIETA' NEL MONDO GLOBALE (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .73148.RELAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AFRICA (8 credits 40 hours)

Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .31709.RELAZIONI INTERNAZIONALI DEL MEDIO ORIENTE (8 credits 40 hours)
Курс по выбору в разделе "Прочие курсы" .40014.INTERNATIONAL RELATIONS OF EAST ASIA (8 credits 40 hours)

Курс по выбору COMPARATIVE MIGRATION POLICY (4)
Курс по выбору: MIGRANTS AND ETHNIC MONITORIES (4)
Курс по выбору: COMPARATIVE LEGAL POLICY (4)
Курс по выбору: Speaking in Public for the Rights of Others: Limits and Techniques (4)
Курс по выбору FREEDOM OF ASSEMBLY: COMPARATIVE PRACTICES (4)
Курс по выбору THINK TANKS AS POLICY ACTORS (4)
Курс по выбору LOBBYING AND ADVOCACY WORK (4)
Курс по выбору PUBLIC DIALOGUE IN PUBLIC SPHERE (4)
Курс по выбору ENVIRONMENTAL POLICY: COMPARATIVE ANALYSIS (4)
Курс по выбору SOCIAL POLICY AND WELFARE STATE (4)



Прочие дисциплины		Зачетные единицы			
		мин.	макс		
Дисциплины в рамках группы					
		8	16		КУРСОВАЯ РАБОТА (6 Credits) ПРАКТИКА (2-й год обучения) (6 Credits)
Итого государственная аттестация		24	24	27083 - 0 - PROVA FINALE LM (24 credits)	ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА (24 credits)
Итого обязательных дисциплин	Иностранные языки	8	8	Курс по выбору по тематике "Иностранные языки".39979.LINGUA TEDESCA E LABORATORIO II (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки".39973.LINGUA FRANCESE E LABORATORIO II (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки".39975.LINGUA RUSSA E LABORATORIO II (8 credits 40 hours + 30 laboratory) Курс по выбору по тематике "Иностранные языки".39976.LINGUA SPAGNOLA E LABORATORIO II (8 credits 40 hours + 30 laboratory)	ПРАКТИКА (1-й год обучения) (6 Credits)
Итого факультативных дисциплин	Работа с компьютером	-	-		
	Практики	-	-		
	Иные практические навыки	-	-		
		-	-		
Итого прочих дисциплин	40 - 48				
Итоговое количество зачетных единиц					
Итого зачетных единиц для аккредитации		120			
Итого зачетных единиц по плану	104 - 160				



Приложение 2

Подразделения, ответственные за реализацию Соглашения

Болонский университет:

Школа политических наук, кампус Форли

Вице-президент: профессор Патриция Педерцоли

Координатор программы двойных дипломов: профессор Джилиберто Капано

Адрес: Via Giacomo della Torre, 1 – Forlì

Тел.: 0543 374180 Факс: 0543 374119

E-mail: giliberto.capano@unibo.it



Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»:

Общеуниверситетская кафедра публичной политики

Руководитель кафедры и магистерской программы «Политический анализ и публичная политика»: профессор Нина Юрьевна Беляева

Адрес: Москва, ул. Малая Пионерская, 12

Тел.: +7(495) 772 9590 * 22303 Факс: +7(495) 772 9590 * 22303

E-mail: nbelyaeva@hse.ru, politanaliz@gmail.com

Приложение 3

Отделы для обращений студентов, участвующих в программе двойных дипломов

Болонский университет:

Школа политических наук, кампус Форли

Адрес: Via Giacomo della Torre, 1 – Forlì

Тел.: 0543 374180 Факс: 0543 374119

E-mail: presidenza.spfo@unibo.it



Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»:

Общеуниверситетская кафедра публичной политики

Адрес: Москва, ул. Малая Пионерская, 12

Тел.: +7(495) 772 9590 * 22303 Факс: +7(495) 772 9590 * 22303

E-mail: politanaliz@gmail.com